

Nr. 26

VLAAMS PARLEMENT



Zitting 2000-2001

30 januari 2001

HANDELINGEN

PLENAIRE VERGADERING

ACTUELE VRAGEN

WIJZIGINGEN ONDER DE VASTE EN PLAATSVERVANGENDE LEDEN VAN COMMISSIES EN
INTERPARLEMENTAIRE GREMIA

Inhoud

Nr. 26

Dinsdag 30 januari 2001

Berichten van verhindering	1
Samenstelling van commissies en interparlementaire gremia	
Wijzigingen onder de vaste en plaatsvervangende leden	1
Actuele vragen (Regl. art. 82)	
Actuele vraag van mevrouw Sonja Becq tot mevrouw Mieke Vogels, Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen, over de invoering van de zorgverzekering op 1 juli 2001	1
Actuele vraag van de heer Filip Dewinter tot mevrouw Mieke Vogels, Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen, over het taalgebruik in de campagne Veilig Genieten	3
Actuele vraag van de heer Peter De Ridder tot mevrouw Vera Dua, Vlaams minister van Leefmilieu en Landbouw, over de geurhinder door het slibverwerkend bedrijf SILT in Puurs	5
Actuele vraag van mevrouw Isabel Vertriest tot de heer Patrick Dewael, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden, over de conclusies van het Wereldeconomisch Forum in Davos met betrekking tot de milieu-impact van de economische groei	6
Actuele vraag van de heer Dirk De Cock tot de heer Patrick Dewael, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden, over de werktalen binnen het Europees Patentenbureau	7
Regeling van de werkzaamheden	8

VOORZITTER : De heer Johan De Roo, eerste ondervoorzitter

- *De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.*
- *De vergadering wordt geopend om 14.35 uur.*

De voorzitter : Dames en heren, de vergadering is geopend.

BERICHTEN VAN VERHINDERING

Niki De Gryze, Anny De Maght-Aelbrecht, Julien Demeulenaere, Patrick Hostekint, Miel Verrijken : gezondheidsredenen ;

Jacques Devolder : buitenslands ;

Margriet Hermans, Dominiek Lootens-Stael, Walter Vandenbossche : ambtsverplichtingen.

SAMENSTELLING VAN COMMISSIES EN INTERPARLEMENTAIRE GREMIA**Wijzigingen onder de vaste en plaatsvervangende leden**

De voorzitter : Voor de SP-fractie zijn :

- in de Commissie voor Algemeen Beleid, Financiën en Begroting de heer Robert Voorhamme als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Bruno Tobback ;
- in de Commissie voor Binnenlandse Aangelegenheden, Huisvesting en Stedelijk Beleid de heer Herman De Loor als vast lid vervangen door de heer Marcel Logist, de heer Tuur Van Wallendael als vast lid vervangen door mevrouw Anne-Marie Baeke en de heer Marcel Logist als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Herman De Loor ;
- in de Commissie voor Buitenlandse en Europese Aangelegenheden mevrouw Lisette Croes als

vast lid vervangen door de heer Peter De Ridder ;

- in de Commissie voor Cultuur, Media en Sport de heer Tuur Van Wallendael als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Peter De Ridder ;
- in de Commissie voor Economie, Landbouw, Werkgelegenheid en Toerisme de heer Chokri Mahassine als plaatsvervangend lid vervangen door mevrouw Anne-Marie Baeke ;
- in de Commissie voor Onderwijs, Vorming en Wetenschapsbeleid de heer Jan Van Duppen als plaatsvervangend lid vervangen door mevrouw Hilde Claes ;
- in de Commissie voor Openbare Werken, Mobiliteit en Energie de heer André Kenzeler als plaatsvervangend lid vervangen door mevrouw Hilde Claes ;
- in de Interparlementaire Commissie voor de Nederlandse Taalunie de heer Tuur Van Wallendael als vast lid vervangen door de heer Jan Van Duppen ;
- in de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad mevrouw Lisette Croes als plaatsvervangend lid vervangen door de heer Peter De Ridder.

ACTUELE VRAGEN (Regl. art. 82)

Actuele vraag van mevrouw Sonja Becq tot mevrouw Mieke Vogels, Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen, over de invoering van de zorgverzekering op 1 juli 2001

De voorzitter : Aan de orde is de actuele vraag van mevrouw Becq tot mevrouw Vogels, Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen, over de invoering van de zorgverzekering op 1 juli 2001.

Mevrouw Becq heeft het woord.

Mevrouw Sonja Becq (Op de tribune) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, geachte leden, de invoering van de zorgverzekering werd reeds een eerste keer uitgesteld van 1 januari 2000 naar 1 januari 2001. Een tweede keer legde men de datum

Becq

vast op 1 juli 2001. Het zou om een zorgverzekering nieuwe stijl gaan, waarvoor men een nieuw mini-ontwerp of -voorstel van decreet zou invoeren. Dit betekent eigenlijk dat een aantal wagons worden klaargezet, maar nog niet aan de trein aangehaakt. Het gaat om twee wagons voor de rusthuisbewoners, maar geen enkele voor de jongeren. Ook zij waren oorspronkelijk opgenomen in de zorgverzekering.

Er werd al een aantal keren gezegd dat een voorstel zou worden ingediend. Ik heb gelezen dat de regering haar fiat heeft gegeven aan de parlementsleden om een mini-voorstel van decreet in te dienen. Van de officiële indiening van dit voorstel zijn we tot op heden nog niet op de hoogte.

Mevrouw de minister, kan men van de verscheidene betrokken uitvoerders verwachten dat ze – op waarschijnlijk minder dan 5 maanden – effectief klaarstaan om de eerste vragen van de mensen op te vangen? Het heeft al anderhalf jaar geduurd om zo'n tekst op te stellen. In de pers staat bovendien dat u daarover een mediacampagne wilt voeren. U wenst die echter niet te starten vooraleer het Arbitragehof een duidelijke uitspraak heeft gedaan. Betekent dit dat men de informatiecampagne uitstelt tot die uitspraak bekend is? Betekent dit dat ook de uitvoering wordt uitgesteld? Als men de uitvoering vastlegt, dan kan men immers de nodige informatie geven.

Mevrouw de minister, hoe zult u garanderen dat iedereen echt klaarstaat om de mensen vooruit te helpen zodat ze veilig kunnen genieten van de zorgverzekering?

De voorzitter : Minister Vogels heeft het woord.

Minister Mieke Vogels (*Op de tribune*) : Mijnheer de voorzitter, collega's, in juni 2000 hebben we inderdaad beslist de zorgverzekering gefaseerd in te voeren, te beginnen op 1 juli 2001. Sinds juni 2000 werken we met alle betrokkenen heel nauw samen aan de implementatie en de uitvoering van de zorgverzekering in Vlaanderen en aan de uitvoeringsbesluiten.

Toen we in juni 2000 beslisten de zorgverzekering gefaseerd door te voeren, wisten we al dat het oorspronkelijke decreet op een of andere manier zou moeten worden gewijzigd. Ik geef drie voorbeelden. Het eerste is de niet-inkomensgebondenheid van de bijdrage. Dit is niet mogelijk voor de uitvoering van het Lambermontakkoord. In juni 2000

gingen we er nog vanuit dat dit veel langer zou duren, nu weten we dat dit ook sneller kan. Ten tweede wilden we in elk geval, onder meer op uitdrukkelijk verzoek van het parlement, de mantelzorger een prominente plaats geven binnen heel het gebeuren. Tot slot wisten we ook toen al dat er heel wat problemen waren over de term verblijfplaats zoals die in het decreet wordt gedefinieerd. De discussies die zijn gevoerd over het bewijs van 5 jaar verblijf voor kandidaat-politieke vluchtelingen wens ik op Vlaams niveau niet te herhalen voor diegenen die eventueel recht hebben op uitkeringen van de zorgverzekering. Verblijfplaats moest woonplaats worden.

We hebben gewacht met het uittekenen van de contouren van dit decreet tot de uitvoeringsbesluiten helemaal rond waren. We konden er ons immers aan verwachten dat er nog andere bepalingen in het decreet moesten worden gewijzigd. Dat is ook gebelegen.

We willen ons uitdrukkelijk houden aan de datum van 1 juli 2001. Daarom hebben we in samenspraak met de meerderheid het mini-voorstel van decreet besproken dat deze week werd ingediend. Deze timing moet worden gerespecteerd, want de zorgverzekering is altijd een voorstel geweest van het parlement en die traditie willen we behouden.

Ik meen dat alle betrokkenen voldoende op de hoogte zijn van wat er nog moet gebeuren. Toch hangt ons een zwaard van Damocles boven het hoofd. De Franse Gemeenschap vraagt nog steeds de vernietiging van het decreet door het Arbitragehof. Ik heb in een krant inderdaad gezegd dat het zou getuigen van een slecht bestuur om de hele Vlaamse bevolking te mobiliseren om zich aan te sluiten bij een Vlaamse zorgverzekering en een maand later aan te kondigen dat die zorgverzekering geen juridisch draagvlak heeft. Ik hoop dat het Arbitragehof in het voorjaar, meer bepaald voor de paasvakantie een uitspraak doet. Intussen bereiden we de campagne voor de start van de zorgverzekering voor. Als het Arbitragehof tijdig een uitspraak doet, dan zullen we klaar zijn om de Vlaamse zorgverzekering vanaf 1 juli 2001 op te starten.

De voorzitter : Mevrouw Becq heeft het woord.

Mevrouw Sonja Becq : Mevrouw de minister, ik zal pas gerustgesteld zijn als het zover is. U zegt al zo lang dat er een minidecreet komt, maar ik heb het nog steeds niet gezien.

We dringen er in eerste instantie op aan dat de zorgverzekering wordt uitgevoerd. Er is echter, wat

Becq

de verdere bespreking en wijzigingen betreft, nooit samenspraak geweest met het parlement, zoals u destijds hebt beloofd – tenzij het parlement voor u synoniem is van de meerderheid. Bij ons staat het parlement zowel voor de meerderheid als voor de oppositie.

De uitvoering gaat niet alleen om een organisatie van ziekenfondsen. Het gaat ook om de vraag of de privé-verzekeringsmaatschappijen en zij die een indicatiestelling moeten doen, wel klaar zijn. Als u effectief klaar wilt zijn tegen 1 juli, dan moet u rekening houden met verschillende uitvoerders. Het is dus maar logisch dat we bekommerd zijn om de klaarheid en de duidelijkheid op het terrein. Er blijft immers een contradictie tussen enerzijds zeggen dit decreet uit te voeren en anderzijds wachten op het arrest van het Arbitragehof.

De voorzitter : Minister Vogels heeft het woord.

Minister Mieke Vogels : Naar aanleiding van het mini-voorstel van decreet zullen we uitgebreid met het voltallige parlement kunnen praten over de zorgverzekering, over waar we vandaag staan en waar we naartoe moeten.

Ik wil aan mevrouw Becq duidelijk zeggen dat ik nooit geheimen heb voor het parlement, waartoe dus ook de oppositiefracties behoren. U bent trouwens voldoende vertrouwd met de technieken van vraag om uitleg en interpellaties, technieken die u goed weet te hanteren om mijn diepste zieleroesen te achterhalen.

De voorzitter : Het incident is gesloten.

Actuele vraag van de heer Filip Dewinter tot mevrouw Mieke Vogels, Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen, over het taalgebruik in de campagne Veilig Genieten

De voorzitter : Aan de orde is de actuele vraag van de heer Dewinter tot mevrouw Vogels, Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen, over het taalgebruik in de campagne Veilig Genieten.

De heer Dewinter heeft het woord.

De heer Filip Dewinter (*Op de tribune*) : Mevrouw de minister, u hebt duidelijk iets met campagnes. Na het Volvo-incident is er nu het incident van Veilig Vrijen. Telkens hebben die incidenten iets met campagnes te maken. Al goed dat die campagnes er zijn, zo niet werd er over u, als minister, nooit gesproken.

In de krant lees ik dat u op een creatieve manier wilt communiceren met de jongeren, dat u hen wilt overtuigen. Welnu, ik denk dat u creativiteit verwacht met provocatie en dat u communiceren met jongeren verwacht met het gebruik van schuttingtaal. Ik heb het gevoel dat overtuigen voor u alleen maar shockeren betekent.

U zegt dat u op het niveau van de jongeren moet kunnen praten. Ik vind het een grove belediging voor al die jongeren dat u blijkbaar enkel in eenlettergrepige woorden – die ik hier niet zal uitspreken, want ik wil me niet tot uw niveau verlagen – met de jeugd kunt communiceren.

Bovendien dacht ik dat de overheid – en zeker een minister – een voorbeeldfunctie had ten aanzien van jonge mensen. Ik merk daar maar bitter weinig van in het taalgebruik en het concept van deze platvloerse, obscene en ronduit vulgaire campagne.

Samen met heel wat schoofhoofden, samen met heel wat ouders en waarschijnlijk samen met het overgrote deel van de Vlaamse jeugd die zich door uw denigrerende en debiliserende campagne beleefd voelt, verzoek ik u deze campagne in te trekken. (*Applaus bij het VB*)

De voorzitter : Minister Vogels heeft het woord.

Minister Mieke Vogels (*Op de tribune*) : Mijnheer de voorzitter, sta me toe ten behoeve van het parlement alles op een rijtje te zetten.

De commissie voor Welzijn, waartoe de heer Dewinter niet behoort, heeft mij herhaaldelijk en terecht gewezen op het feit dat er dringend nood was aan een nieuwe campagne inzake veilig vrijen. Er is immers een toenemend aantal abortussen bij meisjes van minder dan 19 jaar, een toenemend aantal ongewenste tienerzwangerschappen en een toenemend aantal HIV-besmettingen in 1999.

We hebben toen beslist om onze beperkte middelen vooral te besteden aan de doelgroep van jongeren tussen 16 en 19 jaar. We wilden immers inspelen op het 'je m'en fous'-gedrag of 'het is niet meer belangrijk'-gedrag dat men bij jongeren steeds meer waarneemt. Ik heb een beroep gedaan op de

Vogels

Vlaamse partnerorganisaties van de Vlaamse Gemeenschap – met name Sensoa, het vroegere IPAC, en het CGSO – met de vraag om vanuit de visie Veilig Genieten een campagne uit te werken voor de jongerendoelgroep. Ze hebben die opdracht beter omschreven en een aantal campagnebureaus aangeschreven met de vraag op basis van die boodschap een campagne uit te werken die de jongeren aanspreekt. Het CGSO heeft de diverse campagnevoorstellen voorgelegd aan verschillende groepen jongeren. De jongeren zelf hebben deze campagne uitgekozen.

Ik wil wijzen op het belang dat dit parlement steeds heeft gehecht aan kinderrechten en de inspraak van kinderen en jongeren. Als men de mening vraagt van jongeren tussen zes en twaalf jaar oud zal men waarschijnlijk weinig moeilijke, noch voor volwassenen bedreigende antwoorden krijgen. Die jongeren zullen immers wellicht zeggen dat ze meer speelpleinen en open ruimten willen. Wie echter jongeren tussen zestien en negentien jaar om hun mening vraagt, krijgt als volwassene meer confronterende opmerkingen.

Op het einde van dit proces werd ik geconfronteerd met deze campagne. Op dat ogenblik had ik, als 46-jarige vrouw, kunnen zeggen dat dit niet door de beugel kon. Ik ben echter consequent bij de procedure gebleven. Het doel was jongeren te laten nadenken over veilig genieten. De klemtoon ligt daarbij op zowel het begrip 'veilig' als op het begrip 'genieten'. Voor het eerst sinds 1973 voeren we geen campagne specifiek over het gebruik van condooms of voorbehoedsmiddelen, maar wordt er ook gezinspeeld op genieten, in die zin dat seksueel verkeer iets teders en moois is dat niet in een prestatie maatschappij past, maar waarover men eerst praat. Als men er dan klaar voor is, moet men op een veilige manier vrijen.

De wijze waarop dit werd vertaald door het bureau is voor onze generatie misschien wat choquerend. Dat dacht ik meteen toen ik die campagne zag, maar allicht weten wij al wat veilig vrijen is. De bedoeling is dat jongeren, die deze slogans niet choquerend vinden daar ze in hun taal zijn geformuleerd, hierover gaan nadenken. Achter die slogan zit trouwens een heel uitgewerkt lesprogramma voor leerkrachten, en een programma op het internet.

Met andere woorden, ik sta dus achter deze campagne. Ik meen dat ze doeltreffend is, dat hiermee het doel wordt bereikt, namelijk de jongeren hierover laten nadenken. Ik heb de voorbije dagen al

een aantal scholen bezocht om over deze campagne met jongeren over te praten. Jongeren aanvaarden dit, vinden dit een goede campagne, willen er meer informatie over en willen er verder over praten.

De vraag is natuurlijk : wat is choquerend ? Als ik hoor dat het Vlaams Blok aan de schoolpoorten een folder laat uitdelen waarin men het heeft over 'makaken', 'kamelendrijvers' of 'tsjoektsjoeken', dan ben ik even gefrustreerd en geschokt. (*Rumoer bij het VB*) (*Applaus bij AGALEV, de CVP, de SP, de VLD en VU&ID*)

De voorzitter : De heer Dewinter heeft het woord.

De heer Filip Dewinter : Mijnheer de voorzitter, ik besef ten volle dat, wanneer minister Vogels geen argumenten meer heeft, ze een uitweg zoekt door nog maar eens uit te halen naar het Vlaams Blok. Mevrouw de minister, ik kan u verzekeren dat, mocht er een dergelijke folder zijn, er nu al dertien processen tegen ons werden gevoerd door de inquisitiepater van uw regime, de heer Leman. (*Applaus bij het VB*)

Het is gemakkelijk dit hier te komen verklaren, maar ik daag u uit een dergelijke folder te tonen en een klacht in te dienen. We zullen dan wel zien wat de rechtbank erover denkt. Ik ben er echter met grote stelligheid van overtuigd dat u nu maar iets uit uw duim zuigt omdat u blijkbaar niet veel beters weet te vertellen en u overspoeld wordt door reacties.

Er is de stichter van uw eigen partij, de heer Versteylen, die uw campagne vandaag in de krant 'een smeerlapperij' noemt. U lacht daarmee. Ik begrijp dat, want als minister hebt u daar weinig last van. Maar er zijn ook veel leraars en directies, zowel in het vrij als in het gemeenschapsonderwijs, die weigeren uw campagne ook maar enige publiciteit te geven in hun school. Dat is terecht, en ik roep ze hier ook toe op.

Mevrouw de minister, ik wil hier duidelijk zeggen dat ik aan uw inleiding en aan drie vierde van uw betoog geen boodschap heb. Mijn fractie en ik hebben geen bezwaar tegen campagnes over veilig vrijen die jonge mensen het gebruik van voorbehoedsmiddelen aanraden. Ik ben er zelfs voorstander van.

Ik heb wel bezwaren tegen de manier waarop deze campagne wordt gevoerd. De subtiliteit van de eenlettergrepige woorden die in uw campagne centraal staan, ontgaat mij enigszins. Ik blijf herhalen

Dewinter

dat u op deze manier jonge mensen beledigt. Het lijkt immers alsof jonge mensen enkel met elkaar communiceren via vulgair taalgebruik, waarbij obsceniteit de norm is geworden.

Ik wil niet dat de overheid, een minister en een regering die het voorbeeld moeten geven de vulgariteit tot norm verheffen. Dat doet u echter in deze campagne. (*Applaus bij het VB*)

De voorzitter : Het incident is gesloten.

Actuele vraag van de heer Peter De Ridder tot mevrouw Vera Dua, Vlaams minister van Leefmilieu en Landbouw, over de geurhinder door het slibverwerkend bedrijf SILT in Puurs

De voorzitter : Aan de orde is de actuele vraag van de heer De Ridder tot mevrouw Dua, Vlaams minister van Leefmilieu en Landbouw, over de geurhinder door het slibverwerkend bedrijf SILT in Puurs. (*Opmerkingen bij het VB*)

De heer De Ridder heeft het woord.

De heer Peter De Ridder (*Op de tribune*) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, ik stel deze vraag over het slibverwerkend bedrijf SILT in Puurs omdat dit bedrijf voor een groot deel in handen van de Vlaamse overheid is. Het bedrijf zadelt een deel van de bevolking van de aangrenzende gemeente Niel nu al gedurende meer dan vijf jaar met stankgolven op.

Vorige week was er een nieuw incident. Er werd door de politie een proces-verbaal opgemaakt, zoals dat in het verleden reeds honderden keren is gebeurd. Ik heb de stankgolf vorige week zelf meegemaakt en ze is verschrikkelijk. Mensen krijgen er onder andere braakneigingen van. Ondertussen stellen we vast dat het bedrijf al jarenlang halfslachtige maatregelen neemt, die alleen maar tot gevolg hebben dat er minder stankmeldingen zijn. De stank blijft echter dezelfde.

Het gemeentebestuur van Niel, gesteund door meerderheid, oppositie en bewoners van de getroffen wijk, heeft de minister gevraagd om werk te maken van deze zaak en de problemen zo snel mogelijk op te lossen. Deze vraag werd gesteld tijdens een bijeenkomst met de minister op 19 januari

2000. Ondertussen heeft het gemeentebestuur al twee aangetekende schrijvens naar de minister gestuurd om te vragen hoever deze zaak reeds is gevorderd. Tot op heden is daar nog geen antwoord op gekomen.

Ik zou dus aan de minister willen vragen of die mensen nog een antwoord zullen krijgen en wat dat antwoord zal inhouden. Wat zal er aan die aanhoudende stank worden gedaan ?

Tijdens de vorige legislatuur is er, naar aanleiding van een ander milieuprobleem, met toenmalig minister Kelchtermans afgesproken dat er een protocol zou worden afgesloten tussen de minister en de Rupelstreek. De bedoeling daarvan was dat er bij dergelijke problemen overleg zou worden gepleegd.

Tot op heden is er van dat protocol nog niets in huis gekomen. Minister Kelchtermans heeft daar toen, ondanks aandringen, geen werk van gemaakt. Toch zou het handig zijn dat het er komt, om problemen zoals deze in de toekomst sneller te kunnen oplossen.

De voorzitter : Minister Dua heeft het woord.

Minister Vera Dua (*Op de tribune*) : Mijnheer de voorzitter, collega's, het bedrijf SILT zorgt reeds jaren voor problemen in de omgeving. Ik zal even schetsen wat er reeds allemaal is gebeurd. Ik baseer mij hiervoor op de informatie die ik van de Milieu-inspectie kreeg.

In 1996 heeft de Rijksuniversiteit van Gent een uitgebreide geurstudie uitgevoerd. Daaruit bleek dat er een enorm milieuprobleem was, althans bij toetsing aan de Nederlandse normen. Het bedrijf werd toen aangemaand om maatregelen te nemen. Het bedrijf heeft dat ook gedaan via gaswassing, biofilters, enzovoort. Daardoor kon de geuremissie met 80 percent gereduceerd worden.

Inzake de milieuvergunning zijn er bijzondere voorwaarden opgenomen. Zo mag er slechts met een frequentie van 2 percent van de tijd enigerlei geurhinder zijn. Dat is een algemene norm voor dit soort bedrijven. Blijkbaar heeft het bedrijf ook naderhand – toen het de norm al haalde – het initiatief genomen om nog verbeteringen aan te brengen om op die manier de geurhinder te beperken.

Mijn diensten zeggen me dat er een enorme verbetering is. Er zou slechts zeer incidenteel nog geurhinder zijn. Dit neemt uiteraard niet weg dat er onlangs twee processen-verbaal zijn opgemaakt.

Dua

Blijkbaar zijn er dus toch nog problemen. Daarom zullen we samen met de Milieu-inspectie nu eerst een gesprek voeren met het gemeentebestuur, waarbij we zullen nagaan of de door u gemelde problemen inderdaad aanwezig zijn. In een volgende fase kunnen we eventueel het protocol uitbreiden door er alle Rupelgemeenten bij te betrekken.

Als er in dit specifieke dossier inderdaad problemen zijn, kunnen we overwegen om het bedrijf te verplichten bijkomende maatregelen te nemen. Zoals ik al zei, hebben mijn diensten mij voorlopig enkel gemeld dat er een grote verbetering is. We zullen nu ter plaatse nagaan of dat inderdaad zo is.

De voorzitter : De heer De Ridder heeft het woord.

De heer Peter De Ridder : Mevrouw de minister, ik dank u dat u dit initiatief wilt nemen. Ik wil er echter wel op wijzen dat geurhinder een heel bijzonder probleem is. In dit geval is er wel een daling in frequentie van de geurhinder met 80 percent, maar op de momenten dat het stinkt, stinkt het nog altijd even hard als voorheen. Op zulke momenten is het in die wijk echt onhoudbaar.

Minister Vera Dua : Iemand van mijn kabinet is nog niet zo lang geleden ter plaatse geweest op een moment dat er geurhinder was. Hij heeft me inderdaad bevestigd dat de stank dan echt wel erg is.

De voorzitter : Het incident is gesloten.

Actuele vraag van mevrouw Isabel Vertriest tot de heer Patrick Dewael, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden, over de conclusies van het Wereldecconomisch Forum in Davos met betrekking tot de milieu-impact van de economische groei

De voorzitter : Aan de orde is de actuele vraag van mevrouw Vertriest tot de heer Dewael, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden, over de conclusies van het Wereldecconomisch Forum in Davos met betrekking tot de milieu-impact van de economische groei.

Mevrouw Vertriest heeft het woord.

Mevrouw Isabel Vertriest (*Op de tribune*) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister-president, collega's, vorige week kwamen de vooraanstaande figuren uit de economische en de politieke wereld bij elkaar in Davos. Op dit Wereldecconomisch Forum werd een studie voorgesteld over de duurzaamheidsindicatoren. Samen met mij zullen veel mensen waarschijnlijk wel bijzonder onthutst geweest zijn om te merken dat België slechts op de 79ste plaats staat, in de buurt van Albanië en Roemenië, en ver na een aantal zeer arme landen in de wereld.

Uit de studie blijkt dat het met ons milieu zeer erg gesteld is, vooral wat betreft de lucht-, de water- en de bodemkwaliteit. Bovendien blijkt dat er onvoldoende inspanningen worden geleverd om daar iets aan te doen. De conclusie van de onderzoekers is de volgende. Indien men in België niet de eerste prioriteit geeft aan het milieu, dan zal de milieu-problematiek op termijn de economische prestaties van België ondergraven. Dit is toch wel een zeer belangrijke conclusie.

Het lijkt me dan ook vanzelfsprekend dat er een versterking moet komen van het milieubeleid. Daarvoor moeten dus ook meer middelen worden vrijgemaakt, zij het maar om sneller te kunnen werken op het gebied van bodemsanering. Daarnaast is het ook belangrijk dat men in de verschillende beleidsdomeinen – bijvoorbeeld verkeer – onderzoekt op welke manier de milieu-impact snel en efficiënt naar beneden kan worden gehaald.

Mijnheer de minister-president, is het daarom niet aangewezen om zo snel mogelijk met de Vlaamse regering na te gaan hoe men in alle beleidsdomeinen die milieu-impact terug kan schroeven ?

De voorzitter : Minister-president Dewael heeft het woord.

Minister-president Patrick Dewael (*Op de tribune*) : Mijnheer de voorzitter, dames en heren, ik had verwacht dat mevrouw Vertriest meer geld zou vragen voor het departement Milieu. De vraagstelling was evenwichtig, ik zal in mijn antwoord hetzelfde betrachten.

Ik ben aangenaam verrast door het feit dat op het WEF in Davos het concept duurzame ontwikkeling wel degelijk en regelmatig aan bod komt. Dat gebeurt mijns inziens terecht. Degenen die ervan uitgingen dat men enkel de economische vooruitgang in de neo-liberale zin van het woord zou bespre-

Dewael

ken, komen bedrogen uit. Men werkt veeleer aan de invulling van het concept 'de actieve welvaartsstaat'. Die is gebaseerd op drie pijlers : economische vooruitgang, het sociale oogmerk en duurzame ontwikkeling. We moeten goed inschatten wat de investeringen van vandaag binnen zo'n tien, twintig jaar zullen teweegbrengen. Er is een tegenbeweging op gang gekomen tegen het WEF in Davos. De conferentie in Brazilië kwam ook al tot de conclusie dat de economie ten dienste moet staan van de mens, en niet andersom. Ik voel daar wat voor, maar de benadering van Davos lijkt me evenwichtig.

Ik kan u niet vertellen waarom België slechts op de 79ste plaats van de waardeschaal staat. Alle regeringen van dit land moeten zich inspannen om de duurzame ontwikkeling ingang te doen vinden. Net zoals de vraagsteller vind ik dat we dat niet alleen moeten betrachten binnen het milieubeleid, maar dat alle departementen, ook de Vlaamse, dat moeten nastreven.

Dit moet deel uitmaken van een langetermijnde-bat. Het VEV confereerde onder de noemer 'Duurzaam ondernemen', dus ook in werkgeverskringen maakt die benadering steeds meer opgeld. De Vlaamse Conferentie, die eerstdaags van start zal gaan, en de bedoeling heeft een termijnbeleid uit te tekenen voor Vlaanderen, moet onder meer uitzoeken hoe we de duurzame ontwikkeling meer kunnen bevorderen. De regering is er klaar voor, en de sociale partners zijn er klaar voor. De Vlaamse Conferentie zal in maart starten. Ik beschouw het als een van haar hoofdopdrachten om een beleid uit te tekenen op middellange en lange termijn.

De voorzitter : Mevrouw Vertriest heeft het woord.

Mevrouw Isabel Vertriest : Volgens mij is naast die middellange- en langetermijnplanning een versneling op korte termijn noodzakelijk.

De voorzitter : Het incident is gesloten.

Actuele vraag van de heer Dirk De Cock tot de heer Patrick Dewael, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aange-

legenheden, over de werktalen binnen het Europees Patentenbureau

De voorzitter : Aan de orde is de actuele vraag van de heer De Cock tot de heer Dewael, minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden, over de werktalen binnen het Europees Patentenbureau.

De heer De Cock heeft het woord.

De heer Dirk De Cock (*Op de tribune*) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister-president, dames en heren, de Nederlandse Europees Commissaris Bolkestein heeft onlangs in een interview in De Standaard gezegd dat de patenten bij het Europees Patentenbureau in Munchen moeten worden aangevraagd in de drie Europese werktalen, namelijk het Engels, het Frans en het Duits. Hij verbindt daaraan de conclusie dat de Europese Commissie ook beter van die drie talen gebruik zou maken.

Dat schiet mij en mijn fractie – en ik hoop nog anderen – enigszins in het verkeerde keelgat. Hij wil bovendien mevrouw Neyts ervan overtuigen om af te stappen van het Nederlands als werktal. Mijnheer de minister-president, hoe staat u tegenover die uitlatingen ?

Minister-president Patrick Dewael (*Op de tribune*) : Mijnheer de voorzitter, collega's, het gaat hier over de taalregeling. Ik zie dat de heer Van Rompuy zich al opwarmt voor het debat van morgen, maar de omzendbrief wordt pas morgen behandeld.

Ik ben het niet eens met de interpretatie die de heer De Cock aan het interview met de heer Bolkestein geeft. Het was misschien verwarrend, maar ik heb het anders begrepen. Het Europees Octrooienbureau valt op dit ogenblik buiten de Europese communautaire regeling, de taalregeling die op de Europese instellingen en agentschappen van toepassing is. Ik ben het fundamenteel oneens met de interpretatie die de heer De Cock in zijn vraag legt.

We moeten ons uiterste best doen om de taalregeling die van toepassing is op de Europese instellingen en agentschappen, ook toe te passen op het Europees Octrooienbureau. Er is me gezegd dat er een groot onevenwicht in de aanvragen werd vastgesteld. De overgrote meerderheid van de aanvragen vanuit de Vlaamse ondernemingen zou in het Frans gebeuren. Binnen de huidige taalregeling,

Dewael

namelijk het Duits, het Frans en het Engels wordt voornamelijk voor het Frans gekozen. Ik ben het ermee eens dat men de taalregeling, die in Nice is bevestigd, moet trachten uit te breiden en toe te passen op het Europees Octrooienbureau.

De voorzitter : De heer De Cock heeft het woord.

De heer Dirk De Cock : Ik dank de minister-president voor zijn antwoord, dat mij enigszins geruststelt. Ik ga ervan uit dat de democratie in Europa pas ten volle zal floreren als elk volk en ieder lid van de Europese Unie kan worden bediend in en gebruikmaken van zijn of haar moedertaal.

De voorzitter : Het incident is gesloten.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

De voorzitter : Dames en heren, hiermede zijn wij aan het einde gekomen van onze werkzaamheden voor vandaag.

Wij komen morgen om 10 uur opnieuw bijeen om onze agenda verder af te handelen.

De vergadering is gesloten.

– *De vergadering wordt gesloten om 15.12 uur.*
